

# TOYOTA 1/10 SCALE RADIO CONTROL 4x4 OFF ROAD CAR LAND CRUISER

# 40

1/10 電動 RC 4x4 オフロードカー  
トヨタ ランドクルーザー 40

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

**CRAWLER  
CHASSIS  
CR-01  
CHASSIS**  
ロックローリング用  
シャーシ

**FULL BALL BEARINGS**  
フルベアリング仕様



★製品改良のためキットの順序や仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Les caractéristiques peuvent être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TOYOTA LAND CRUISER 40 1/10 SCALE RADIO CONTROL 4X4 OFF ROAD CAR

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-1プロボセット (1/10-1/12RCカー用) をおすすめします。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパック及びレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-1 R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-1 R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-1 (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

### BATTERIE AU PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

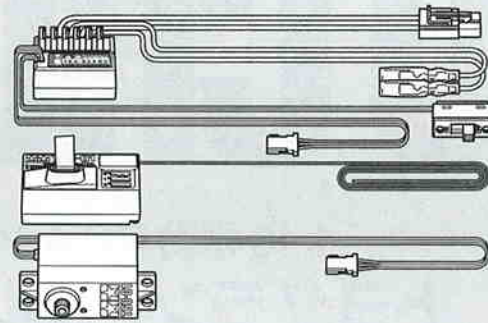
★標準型サーボをお使いください。小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.

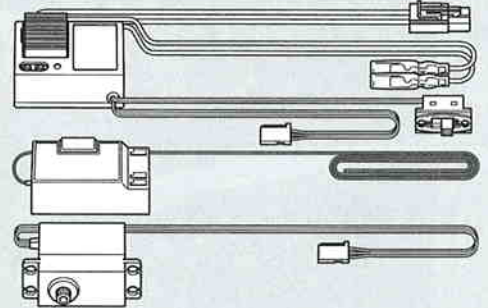
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

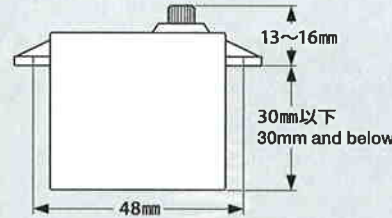
タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC (FETアンプ) 付き  
Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system  
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies  
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》  
Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



タミヤ7.2V/バッテリー  
Tamiya 7.2V Battery  
Batterie: Tamiya 7,2V  
Batterie Tamiya 7,2V



★ホイールタイプ送信機も選べます。  
★Wheel type transmitter is also available.  
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.  
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

## 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。下の表を参照し、使用する塗料をご確認ください。

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》

#### TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

PS-34 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

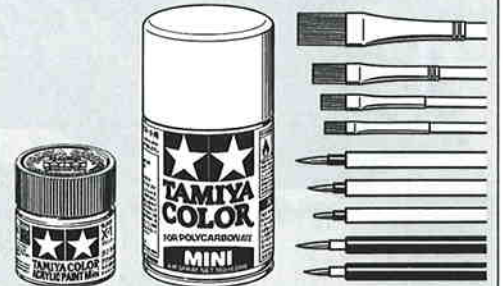
### 《プラスチック用タミヤカラー》

#### TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

● 図中は箱絵ボディ色(レッド)で指してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

This instruction manual shows Red as body color. Paint body as you like using Tamiya paints. Die Karosseriefarbe entspricht genau Rot. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben. Rouge a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



## 《用意する工具》

### TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)

+ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincés coupantes

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincés à becs longs

クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste

はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles

★この他に、セロファンテープ、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, cellophane tape, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein Tesafilm, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, du ruban adhésif, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

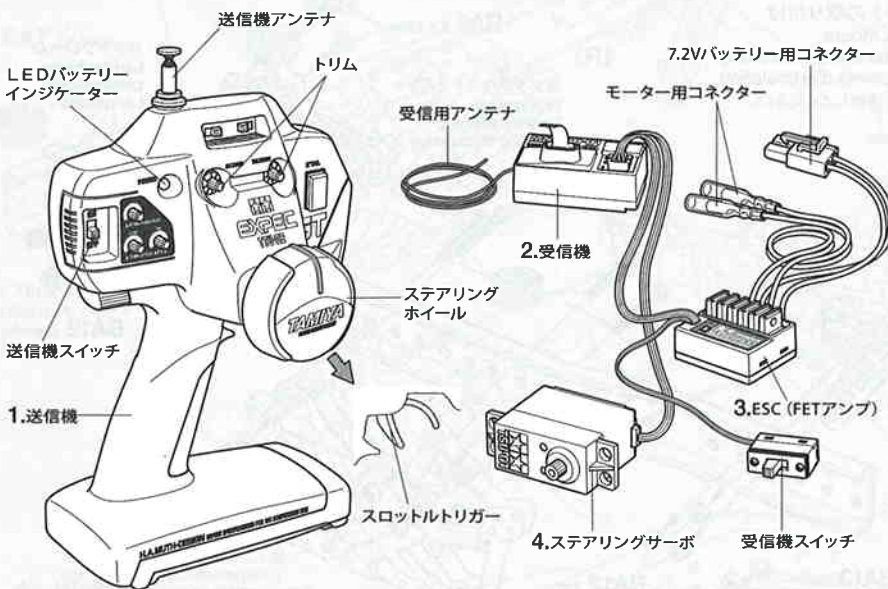
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1プロポ/ESC (FETアンプ) 付き》  
TAMIYA EXPEC GT-1-2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなめます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

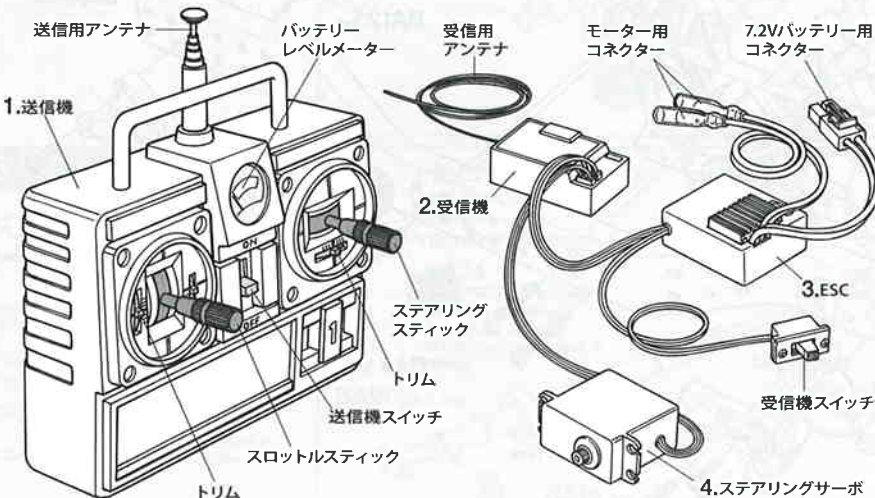
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

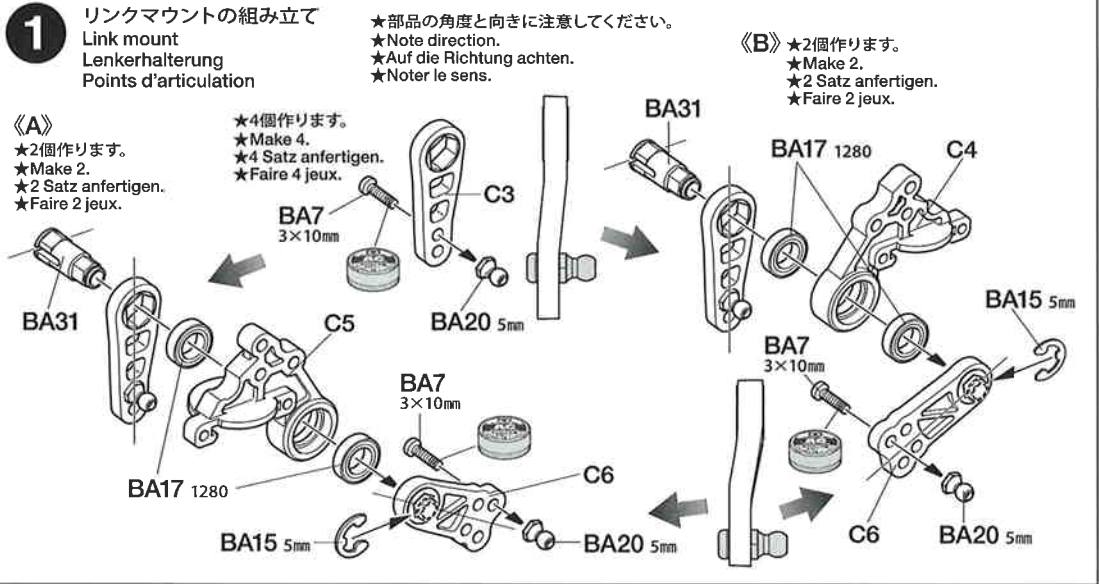
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
 Apply grease to the places shown by this mark.  
 Apply grease first, then assemble.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** 1~11  
 袋詰Aを使用します  
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

- 1**
- BA7 ×8 3×10mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
  - BA15 ×4 5mmEリング  
E-Ring Circlip
  - BA17 ×8 1280ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
  - BA20 ×8 5mmピロボールナット  
Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
  - BA31 ×4 リンクシャフト  
Link shaft Wellengelenk Axe de liaison



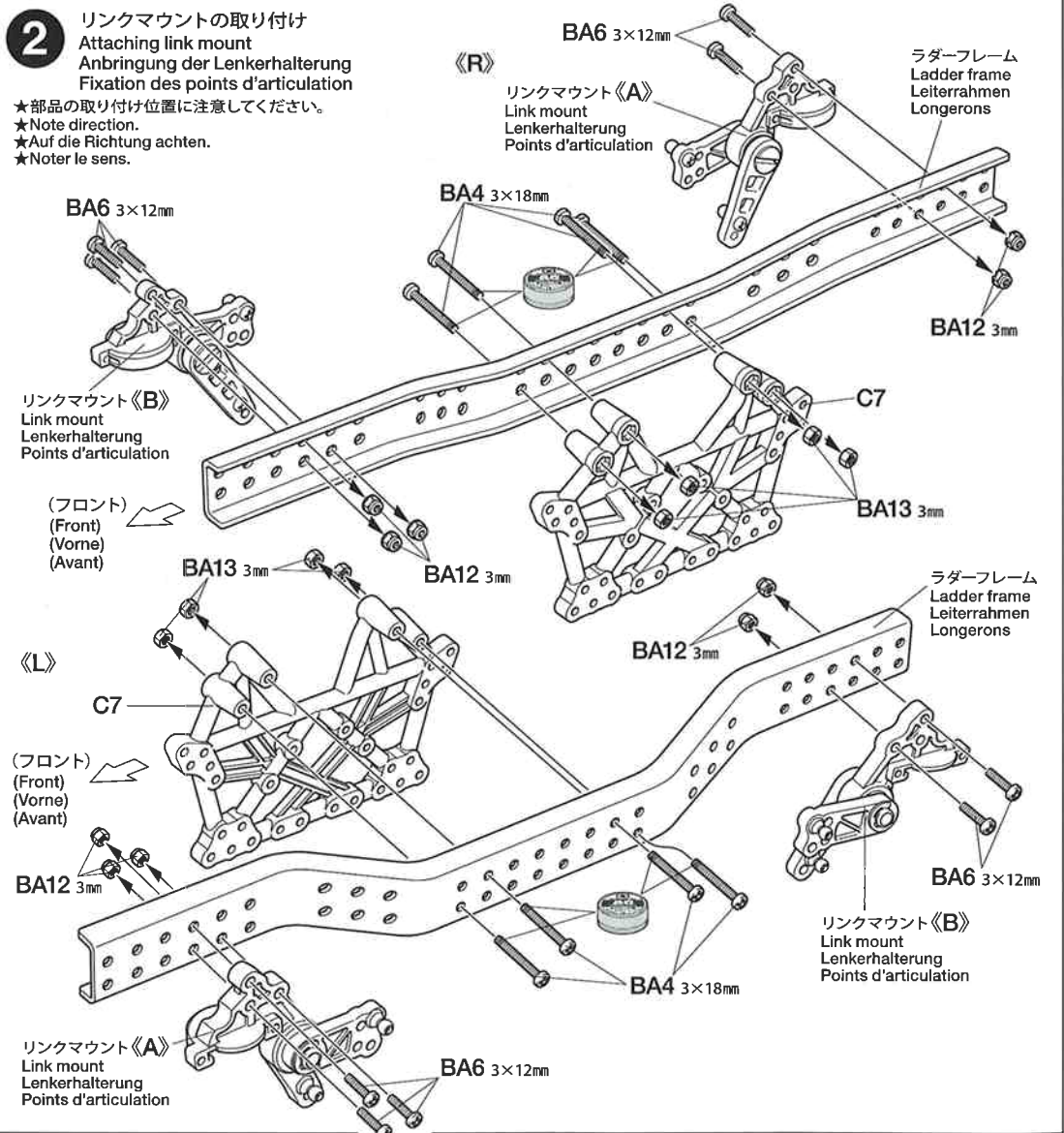
- 2**
- BA4 ×8 3×18mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
  - BA6 ×10 3×12mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
  - BA12 ×10 3mmロックナット  
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
  - BA13 ×8 3mmナット  
Nut Mutter Ecrou

《ネジロック剤》  
 Liquid thread lock  
 Flüssige Schraubensicherung  
 Frein-filet




このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。  
 Apply a small amount of Liquid Thread Lock to the sections shown with this mark using tools such as toothpicks.  
 Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge flüssige Schraubensicherung auftragen.  
 Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.



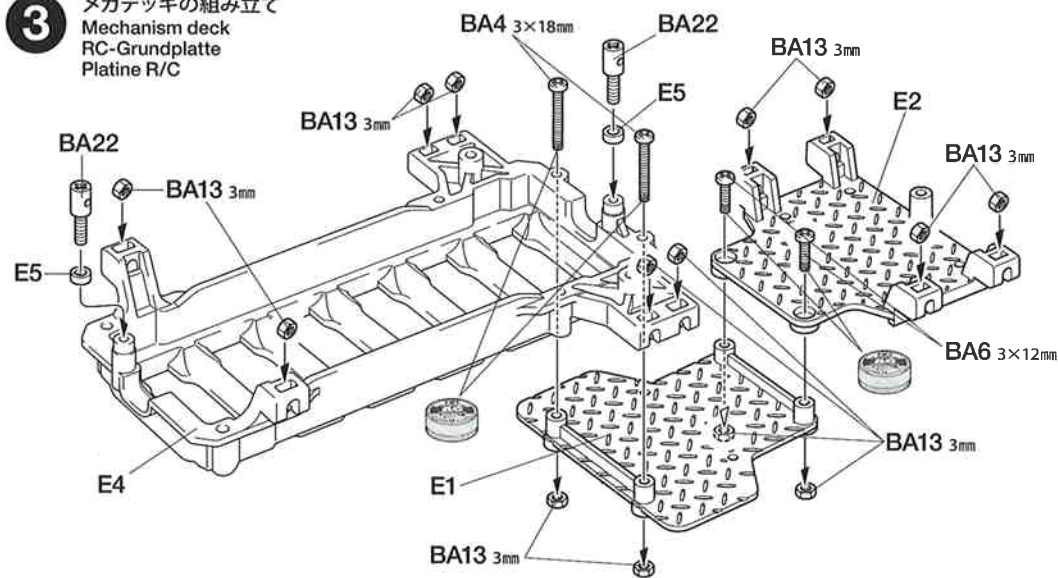
★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。  
 ★Liquid Thread Lock may attack plastic. Avoid direct contact with plastic parts.  
 ★Flüssige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.  
 ★Le frein-filet attaque le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet.





3

-  **BA4** ×2 3×18mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BA6** ×2 3×12mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BA13** ×14 3mmナット  
Nut Mutter Ecrou
-  **BA22** ×2 マウントネジ  
Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage

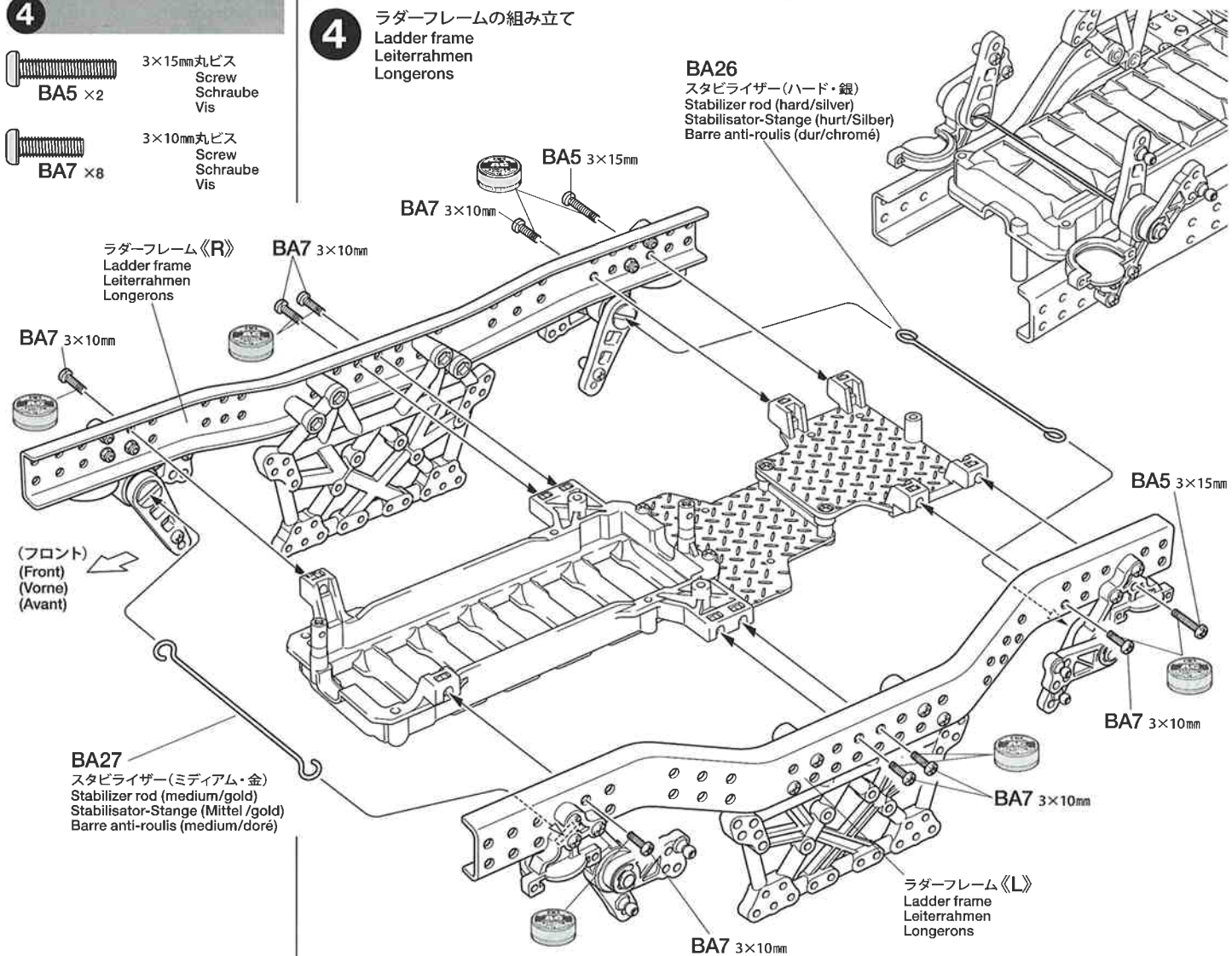
3 メカデッキの組み立て  
Mechanism deck  
RC-Grundplatte  
Platine R/C






4

-  **BA5** ×2 3×15mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
-  **BA7** ×8 3×10mm丸ビス  
Screw Schraube Vis

4 ラダーフレームの組み立て  
Ladder frame  
Leiterrahmen  
Longerons

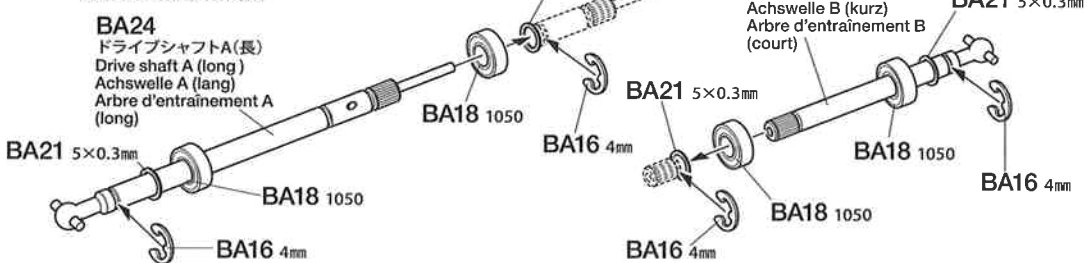


5

-  **BA16** ×8 4mmEリング  
E-Ring Circlip
-  **BA18** ×8 1050ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
-  **BA21** ×8 5×0.3mm shim  
Shim Scheibe Cale

5 ドライブシャフトの組み立て  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

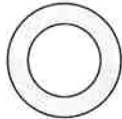
★各2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



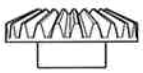
**6**

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA9 ×6



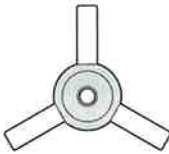
BA14 ×4  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BA32 ×4  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



BA33 ×6  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad Klein  
Petit pignon conique

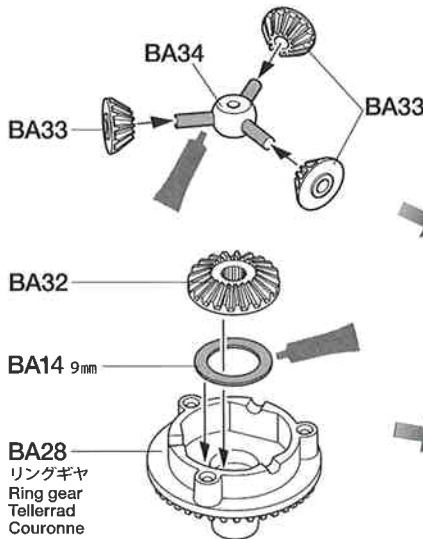


BA34 ×2  
デフシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**6**

デフギヤの組み立て  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

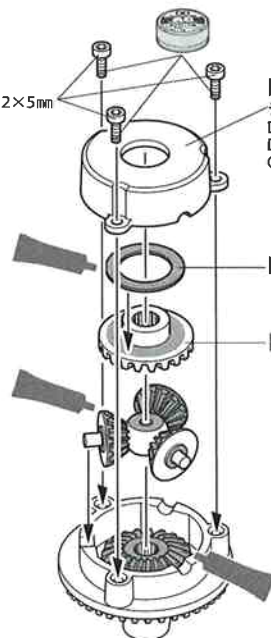


BA9 2×5mm

BA29  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

BA14 9mm

BA32



BA32

BA14 9mm

BA28  
リングギヤ  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne

**7**

BA3 ×8 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA10 ×2 5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

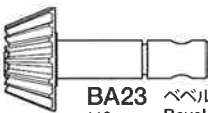
BA11 ×2 2.4×11mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

BA13 ×8 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BA16 ×2 4mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BA18 ×4 1050ペアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA21 ×2 5×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

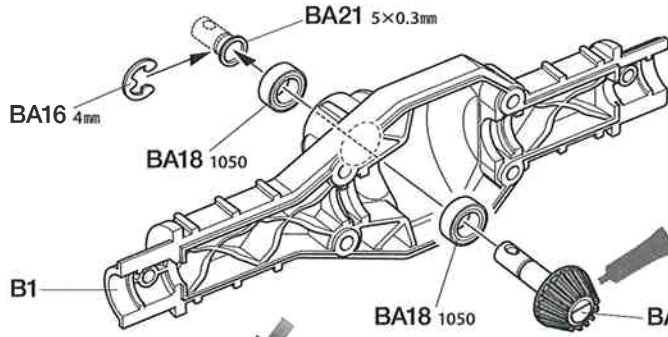


BA23 ×2  
ベベルシャフト  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

**7**

アクスルハウジングの組み立て  
Axle housing  
Achshgehäuse  
Carter de l'essieu

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



BA21 5×0.3mm

BA16 4mm

BA18 1050

B1

BA18 1050

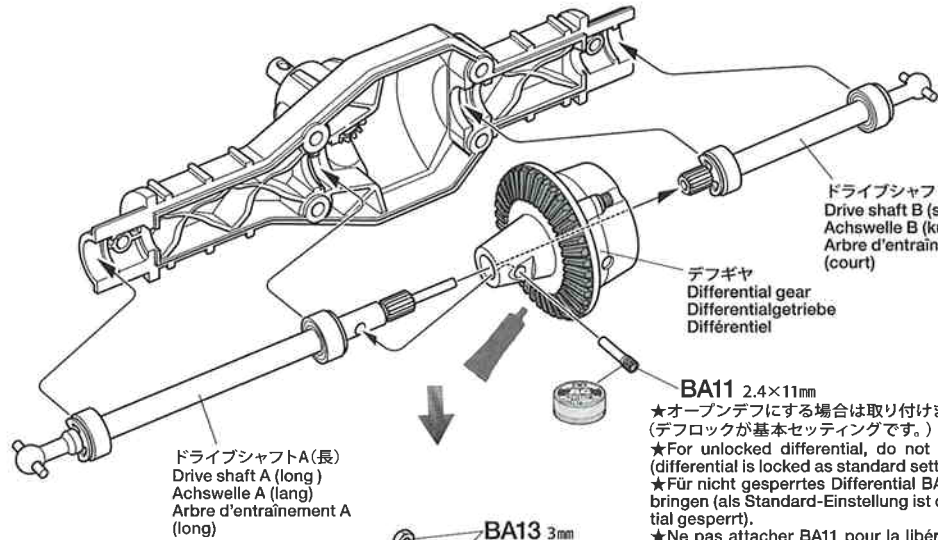
BA23

ドライブシャフトB(短)  
Drive shaft B (short)  
Achswelle B (kurz)  
Arbre d'entraînement B (court)

デフギヤ  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

BA11 2.4×11mm

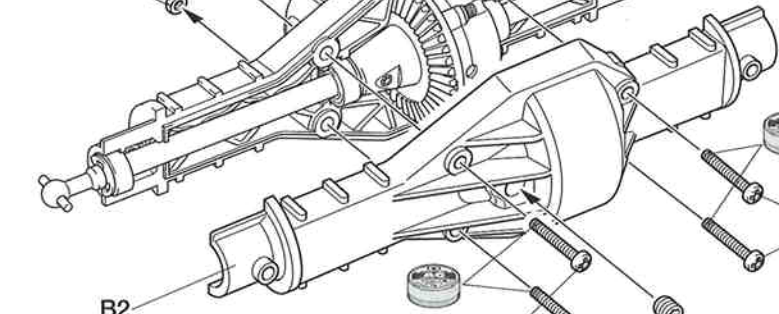
★オープンデフにする場合は取り付けません。  
(デフロックが基本セッティングです。)  
★For unlocked differential, do not attach BA11  
(differential is locked as standard setting).  
★Für nicht gesperrtes Differential BA11 nicht an-  
bringen (als Standard-Einstellung ist das Differen-  
tial gesperrt).  
★Ne pas attacher BA11 pour la libération du dif-  
férentiel (réglage standard - différentiel bloqué).



ドライブシャフトA(長)  
Drive shaft A (long)  
Achswelle A (lang)  
Arbre d'entraînement A (long)

BA13 3mm

BA13 3mm



BA3 3×20mm

BA10 5×5mm

**CERAMIC GREASE**

タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

8

BA2 ×4 3×22mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 ×4 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA5 ×4 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA12 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BA13 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BA19 6mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

9

BA4 ×8 3×18mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 ×4 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA12 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BA20 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

10

BA1 ×8 4×12mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

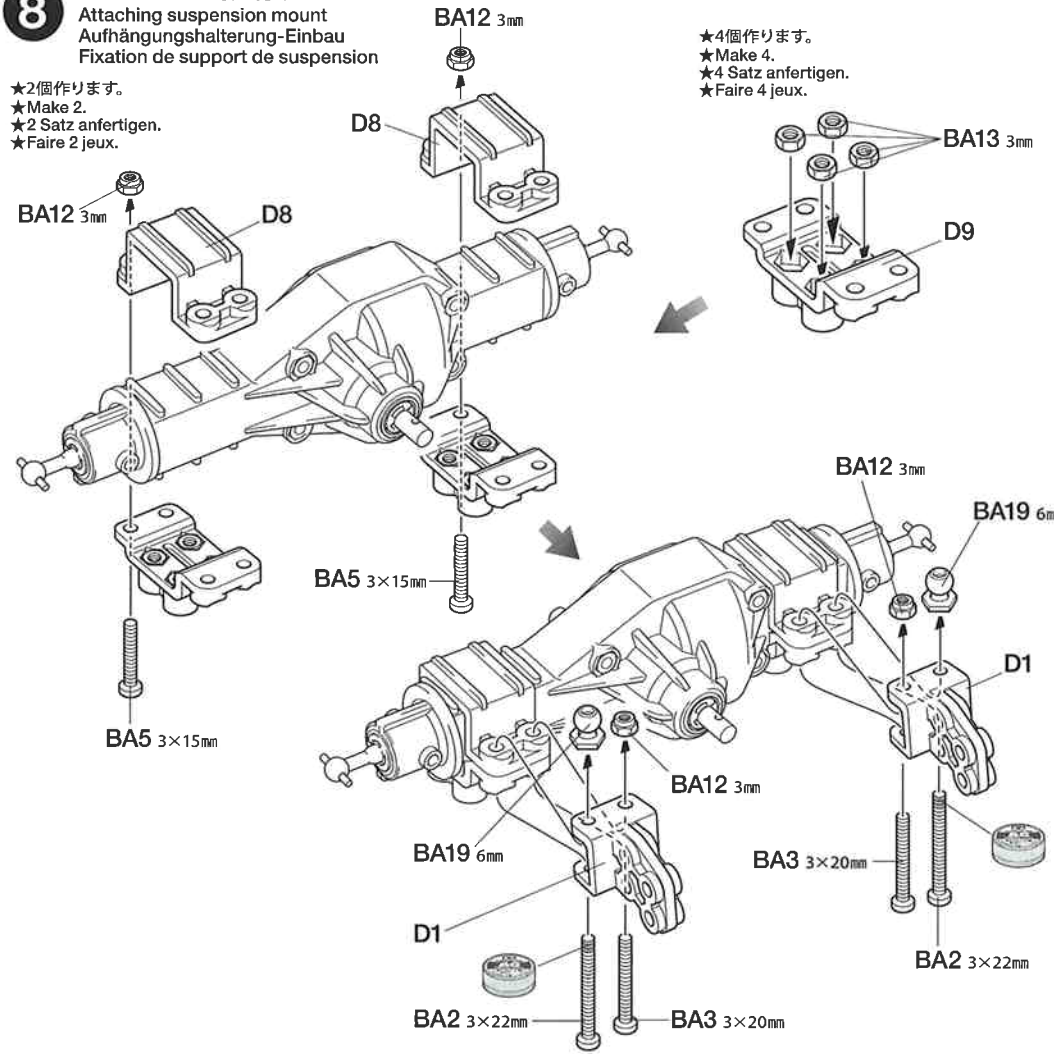
BA18 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA30 4 ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

8

サスマウントの取り付け  
Attaching suspension mount  
Aufhängungshalterung-Einbau  
Fixation de support de suspension

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

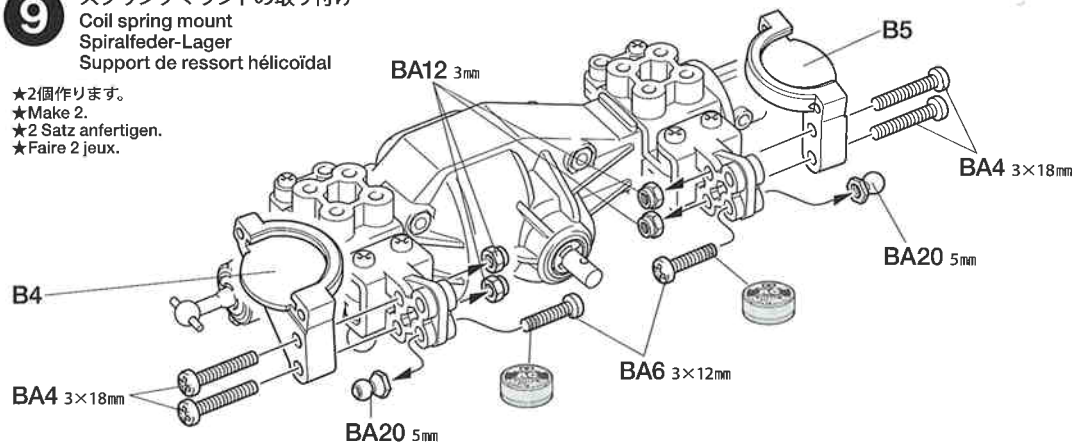


★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

9

スプリングマウントの取り付け  
Coil spring mount  
Spiralfeder-Lager  
Support de ressort hélicoïdal

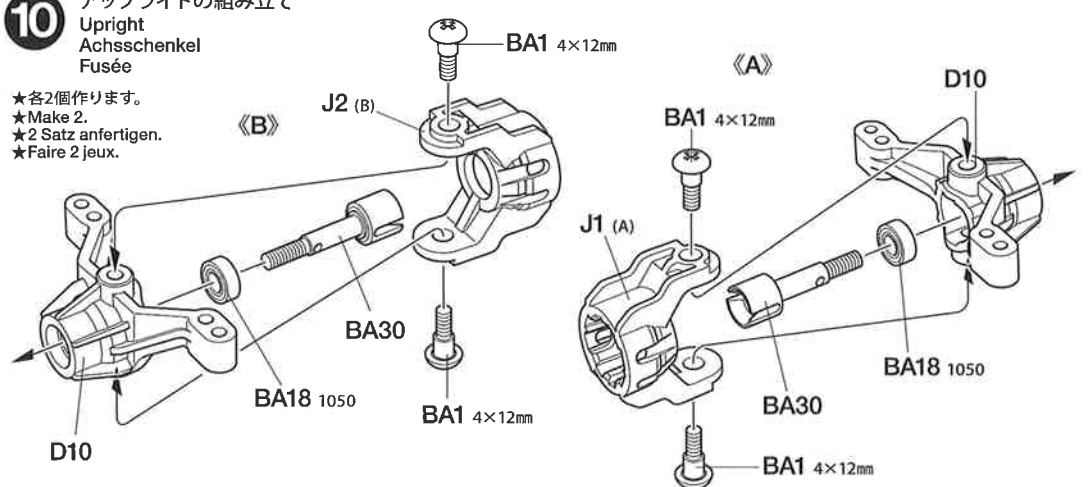
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



10

アップライトの組み立て  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

★各2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

**11**

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht  
enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas  
incluses dans le kit.

**B****12~15**

袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**12**

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



6mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule



BB9 ×2 51000  
サーボセイバースプリング  
(小)  
Servo-saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo  
(petit)



BB10 ×1 51000  
サーボセイバースプリング  
(大)  
Servo-saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo  
(grand)

### Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
  - 2 Extend antenna.
  - 3 Loosen and extend.
  - 4 Connect charged battery.
  - 5 Switch on.
  - 6 Switch on.
  - 7 Trims in neutral.
  - 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
  - 9 Steering wheel in neutral.
  - 10 Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

### Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
  - 2 Antenne ausziehen.
  - 3 Aufwickeln und langziehen.
  - 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - 5 Schalter ein.
  - 6 Schalter ein.
  - 7 Trimmhebel neutral stellen.
  - 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
  - 9 Lenkrad neutral stellen.
  - 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

### Vérification de l'équipement R/C

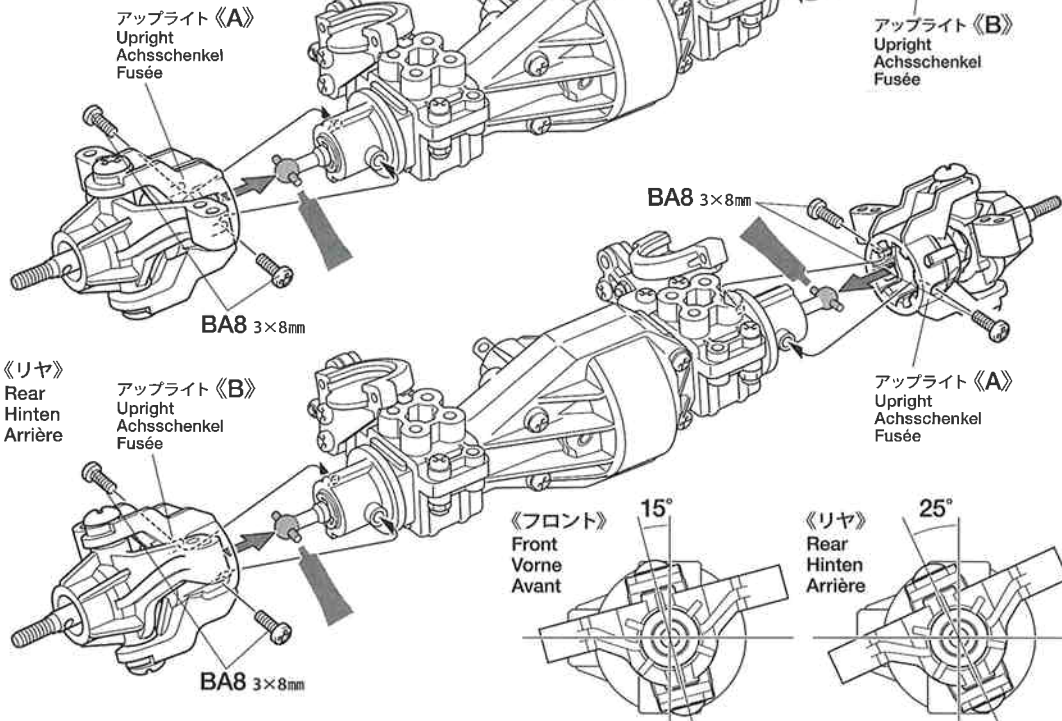
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 9 Le volant de direction au neutre.
- 10 Le servo au neutre. Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**11**

アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

《フロント》

Front  
Vorne  
Avant



《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

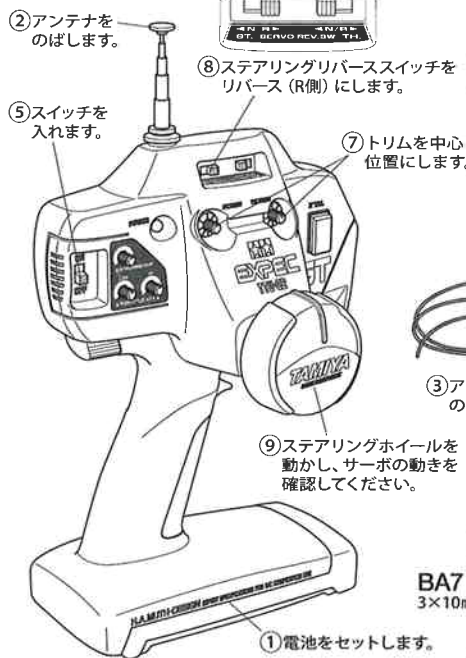
《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

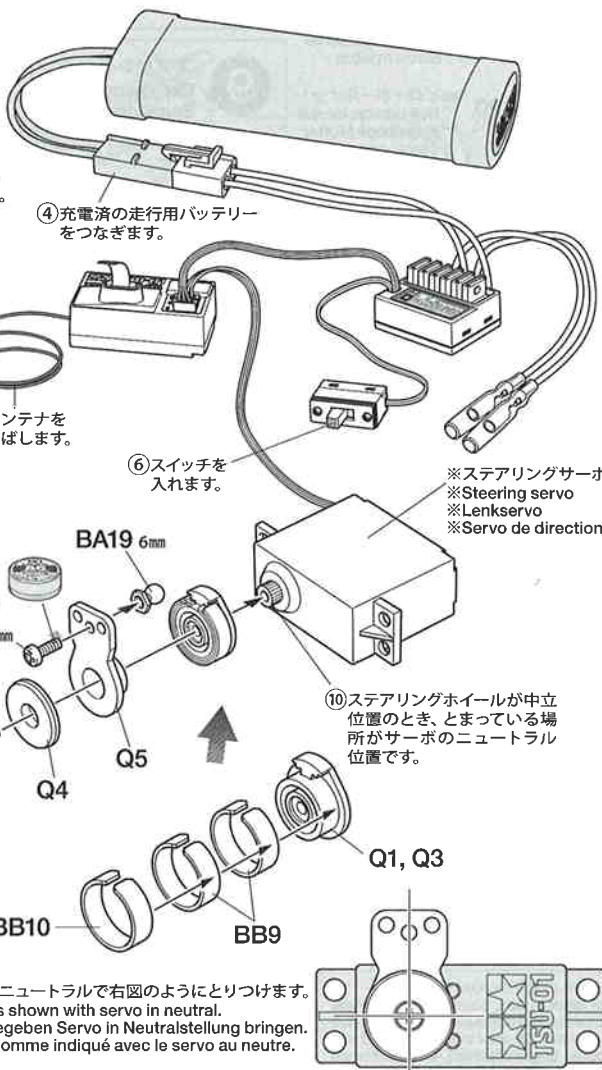
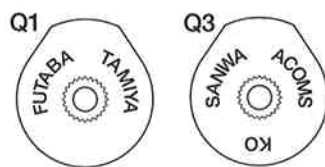
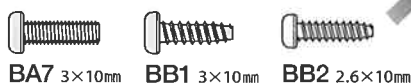
**12**

ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C







- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

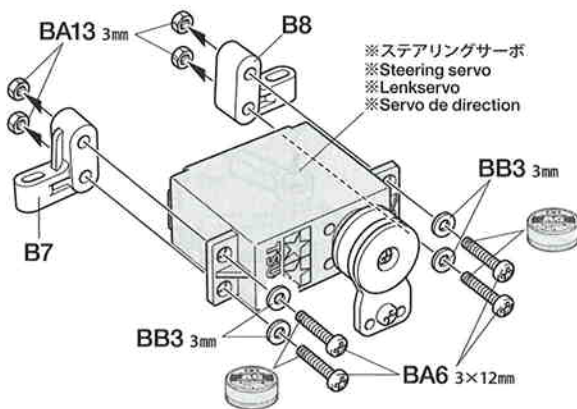


13

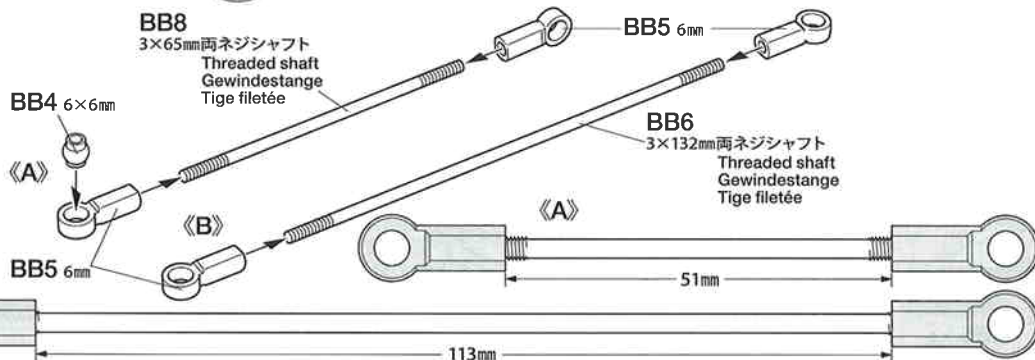
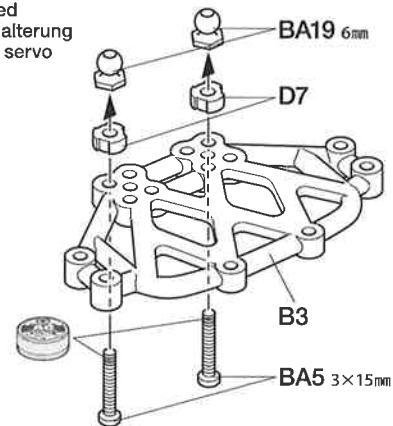
-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA5 ×2**
-  3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA6 ×4**
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**BA13 ×4**
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BB3 ×4**
-  6mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule  
**BA19 ×2**
-  6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelmutter  
Ecrou à rotule  
**BB4 ×1**
-  6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**BB5 ×4**

13

ステアリングサーボの組み立て  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

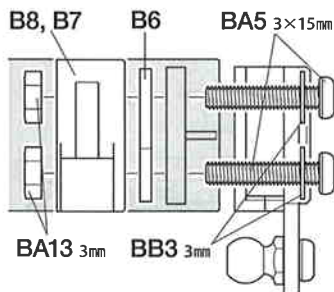


《サーボベッド》  
Servo bed  
Servo-Halterung  
Base de servo

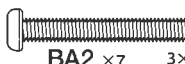



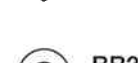
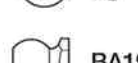


《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

★ステアリングロッドがアクスルハウジングに干渉する場合は下図のようにB6を取り付けてください。  
★If steering rod comes in direct contact with axle housing, attach B6 to servo.  
★Falls das Lenkgestänge am Achshäuse streift, B6 am Servo anbringen.  
★Si les barres d'accouplement est en contact direct avec le carter de l'essieu, attacher B6.

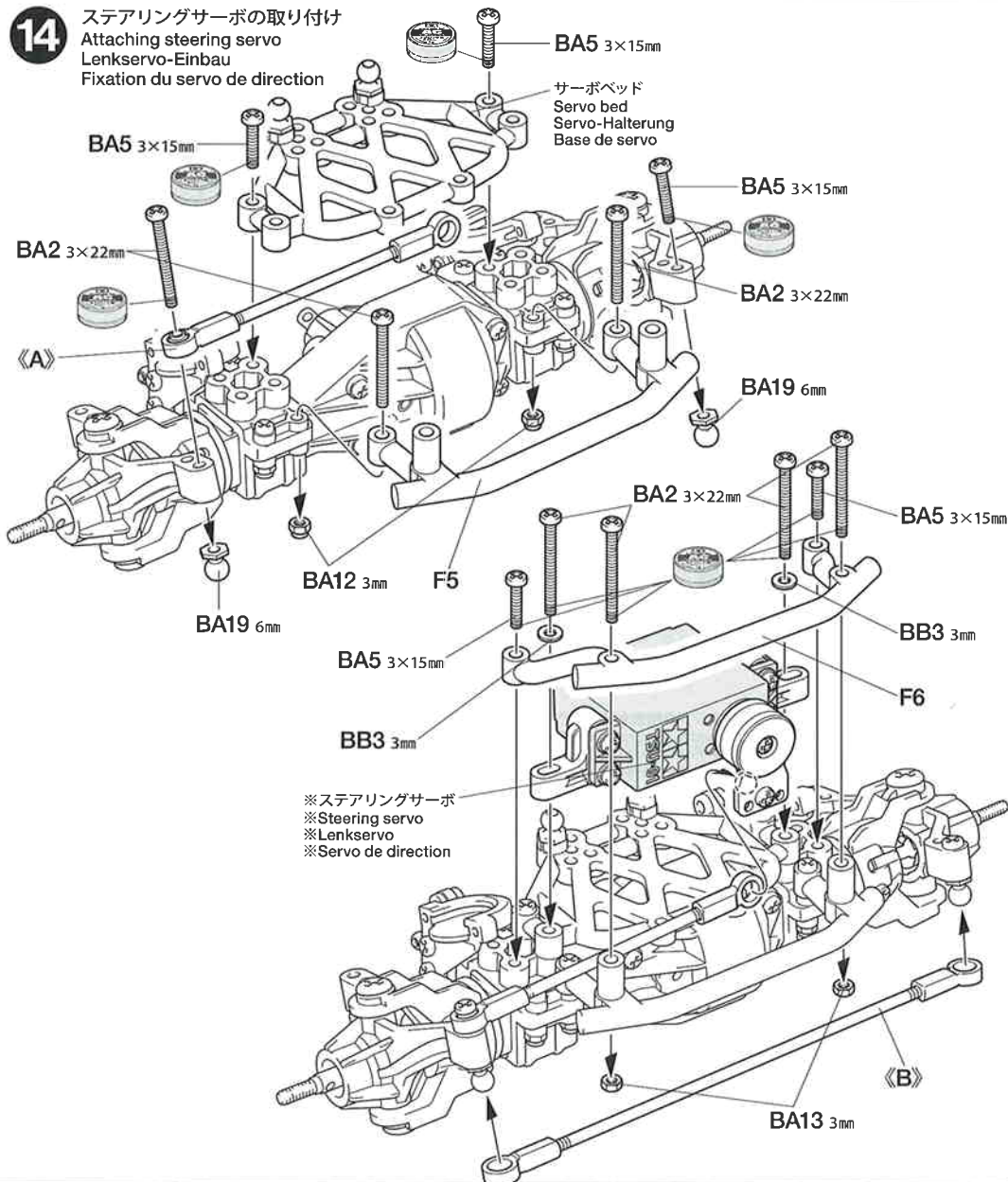


14

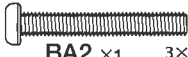







-  3×22mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA2 ×7**
-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA5 ×5**
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BA12 ×2**
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**BA13 ×2**
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**BB3 ×2**
-  6mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule  
**BA19 ×2**

14

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



15

-  **BA2** ×1 3×22mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA3** ×1 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA6** ×2 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA12** ×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  **BA19** ×4 6mmビロ-ボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BB4** ×2 6×6mmボールカラー  
Ball collar  
Kugelmutter  
Ecrou à rotule
-  **BB5** ×4 6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

タミヤニュースを読もう

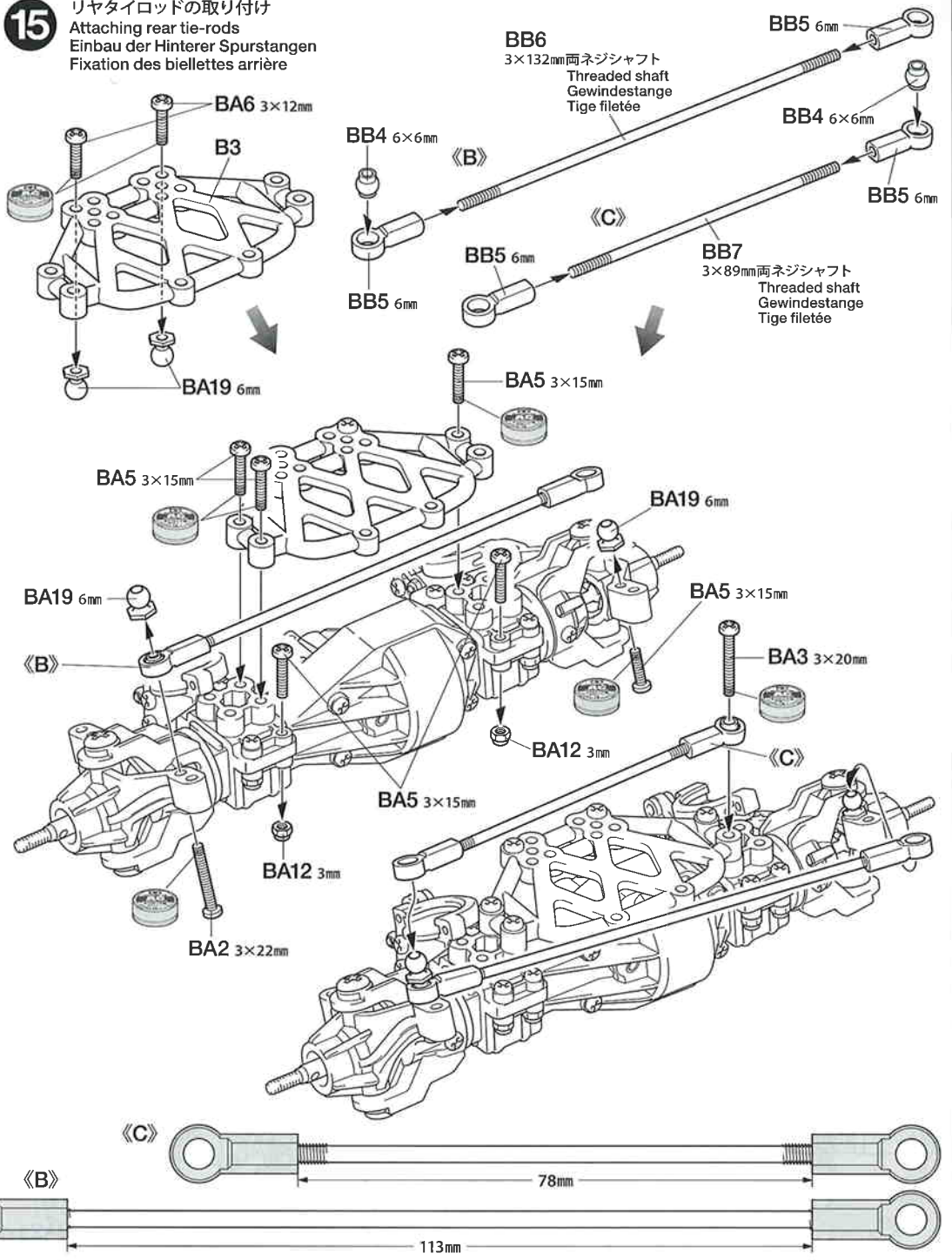
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。  
タミヤインターネット  
ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

15

リヤタイロッドの取り付け  
Attaching rear tie-rods  
Einbau der Hinterer Spurstangen  
Fixation des biellettes arrière



OPTIONS

《4ホイールステアリング》

4 wheel steering  
Vierrad-Lenkung  
4 fusées de direction

4WS機能付きプロポ (3ch動作機能選択、ミキシング機能付き) をご使用ください。  
With 4WS function (3ch. function selection and mixing function)  
Mit 4WS Funktion (Verwendung von 3-Kanal-Funktion und Mixer)  
Avec fonction 4WS (utilisation de la 3<sup>ème</sup> voie et du mixage)

- フロントにステアリングサーボを取り付けるのと同じ要領で組み立ててください。
- Assemble in the same way as front.
- Auf gleiche Weise wie vorne zusammenbauen.
- Assembler de la même manière qu'à l'avant.

